



---

## Конференция Сторон

### Восемнадцатая сессия

Доха, 26 ноября – 7 декабря 2012 года

Пункт 3 в) повестки дня

Доклады вспомогательных органов

Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

## Национальные планы в области адаптации

### Предложение Председателя

### Проект решения -/CP.18

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункты 4 и 9 статьи 4 и другие соответствующие статьи Конвенции,

*ссылаясь также* на решения 11/CP.1, 27/CP.7, 1/CP.16, 2/CP.17, 3/CP.17 и 5/CP.17,

*ссылаясь далее* на первоначальные руководящие принципы для разработки национальных планов в области адаптации Сторонами, являющимися наименее развитыми странами, принятые решением 5/CP.17,

*вновь подтверждая,* что с учетом их текущей динамики развития риски изменения климата усиливают вызовы, связанные с развитием Сторон, являющихся наименее развитыми странами,

*напоминая,* что национальные планы в области адаптации представляют собой процесс, благодаря которому Стороны, являющиеся наименее развитыми странами, могут разрабатывать и осуществлять национальные планы в области адаптации с опорой на свой опыт в деле подготовки и осуществления национальных программ действий в области адаптации в качестве средства определения среднесрочных и долгосрочных потребностей в области адаптации и разработки и осуществления стратегий и программ, направленных на удовлетворение этих потребностей; и что другим Сторонам, являющимся развивающимися странами, было предложено применять эти сформулированные условия для ока-

зания поддержки национальным планам в области адаптации при проработке своих усилий в области планирования<sup>1</sup>,

*подчеркивая*, что планирование адаптации на национальном уровне является непрерывным, постепенным и циклическим процессом, осуществление которого должно основываться на определенных на национальном уровне приоритетах, в том числе нашедших свое отражение в соответствующих национальных документах, планах и стратегиях, и согласовываться с их целями, планами, политикой и программами в области устойчивого развития,

*призывая* Комитет по адаптации продолжать в соответствии с его согласованными функциями разработку соответствующих условий для оказания поддержки заинтересованным Сторонам, являющимся развивающимися странами, но не относящимся к числу наименее развитых стран, в планировании, приоритизации и осуществлении их национальных мер по планированию адаптации, в том числе посредством применения условий, предусмотренных в решении 5/CP.17,

*вновь подтверждая* важное значение необходимости рассматривать планирование адаптации в более широком контексте планирования устойчивого развития,

*подчеркивая*, что процесс национальных планов в области адаптации должен опираться на существующее планирование адаптации, дополнять его, не должен носить обязательного характера и должен содействовать основанной на инициативе самих стран и учитывающей гендерные аспекты деятельности на основе широкого участия, учитывая потребности уязвимых групп, общин и экосистем,

*с признательностью отмечая* взносы, сделанные на настоящий момент Сторонами, являющимися развитыми странами, в Фонд для наименее развитых стран и Специальный фонд для борьбы с изменением климата,

*признавая*, что Зеленый климатический фонд будет оказывать поддержку развивающимся странам в применении основанных на проектах и программных подходах в соответствии со стратегиями и планами борьбы с изменением климата<sup>2</sup>, такими как национальные программы действий в области адаптации, национальные планы в области адаптации и другие связанные с этим мероприятия,

*признавая также* важную роль Конвенции в мобилизации поддержки для Сторон, являющихся наименее развитыми странами, в деле осуществления процесса национальных планов в области адаптации, принимая во внимание целый ряд мероприятий и программ, осуществляемых как в рамках процесса Конвенции, так и за его рамками, которые могли бы внести вклад в процесс национальных планов в области адаптации и содействовать его активизации,

*напоминая* свою просьбу к Вспомогательному органу по осуществлению рассмотреть на его тридцать шестой сессии руководящие указания в отношении политики и программ по созданию возможностей для оказания поддержки процессу национальных планов в области адаптации в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами, для их рассмотрения Конференцией Сторон на ее восемнадцатой сессии,

---

<sup>1</sup> Пункты 15 и 16 решения 1/CP.16.

<sup>2</sup> Решение 3/CP.17, приложение, пункт 36.

*приветствуя* Найробийскую программу работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, компиляцию тематических исследований по процессам планирования адаптации<sup>3</sup> и доклад о работе двадцать второго совещания Группы экспертов по наименее развитым странам<sup>4</sup>,

1. *постановляет* дать Глобальному экологическому фонду как оперативному органу финансового механизма Конвенции, обеспечивающему функционирование Фонда наименее развитых стран, следующие руководящие указания, с тем чтобы обеспечить возможность для осуществления Сторонами, являющимися наименее развитыми странами, деятельности по подготовке процесса национальных планов по адаптации. Данному оперативному органу адресуется просьба:

а) в качестве первого шага в рамках процесса национальных планов в области адаптации предоставить финансирование из Фонда для наименее развитых стран в целях покрытия, в надлежащих случаях, всех согласованных расходов на те виды деятельности, призванные обеспечить возможности для процесса подготовки национальных планов в области адаптации, которые описаны в элементах, содержащихся в пунктах 2–6 первоначальных руководящих принципов для разработки национальных планов в области адаптации, содержащихся в приложении к решению 5/CP.17;

б) оказывать поддержку процессу национальных планов в области адаптации, продолжая при этом поддерживать программу работы в интересах наименее развитых стран, включая национальные программы действий по адаптации;

в) побуждать к применению гибкого подхода, предоставляющего Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, доступ к финансированию для компонентов процесса национальных планов в области адаптации, определенных Сторонами, являющимися наименее развитыми странами, с учетом их национальных потребностей и условий;

2. *просит* оперативный орган, упомянутый в пункте 1 выше, включить в свой доклад для Конференции Сторон информацию о предпринятых шагах по выполнению положений настоящего решения;

3. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, мобилизовать финансовую поддержку для процесса национальных планов в области адаптации в заинтересованных Сторонах, являющихся развивающимися странами, но не входящих в число наименее развитых стран, по двусторонним и многосторонним каналам, в том числе через Фонд для наименее развитых стран, в соответствии с решением 1/CP.16, поскольку в пункте 21 своего решения 5/CP.17 она настоятельно призвала Стороны, являющиеся развитыми странами, мобилизовать финансовую поддержку для процесса национальных планов в области адаптации в интересах Сторон, являющихся наименее развитыми странами<sup>5</sup>;

4. *просит* Глобальный экологический фонд в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции, через Специальный фонд для борьбы с изменением климата, рассмотреть вопрос о том, каким образом можно создать возможности для процесса подготовки национальных планов в области адаптации в заинтересованных Сторонах, являющихся развивающимися странами, но

<sup>3</sup> FCCC/SBSTA/2012/INF.6.

<sup>4</sup> FCCC/SBI/2012/27.

<sup>5</sup> FCCC/SB/2012/3, пункт 27 d).

не относящихся к числу наименее развитых стран, поскольку в пункте 22 своего решения 5/CP.17 она просила Глобальный экологический фонд через Фонд для наименее развитых стран рассмотреть вопрос о том, каким образом можно было бы создать возможности для деятельности в рамках процесса национальных планов в области адаптации в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами<sup>6</sup>;

5. *призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, внести дополнительные взносы в Фонд для наименее развитых стран в целях оказания поддержки процессу национальных планов в области адаптации согласно решению 1/CP.16, включая пункт 18 этого решения, и другим соответствующим решениям Конференции Сторон;

6. *призывает также* оперативные органы финансового механизма Конвенции, двусторонние и многосторонние учреждения и другие соответствующие организации, когда это целесообразно, принимать настоящее решение во внимание при оказании финансовой и технической поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, во исполнение решения 5/CP.17;

7. *призывает далее* Стороны и соответствующие организации продолжать оказывать помощь Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, опираясь на работу Группы экспертов по наименее развитым странам и, когда это целесообразно, в консультации с ней, в деле создания национальных институциональных механизмов и потенциала и оказывать поддержку удовлетворению потребностей в области научно-технического потенциала, определенных Сторонами, являющимися наименее развитыми странами, в целях осуществления процесса национальных планов в области адаптации;

8. *призывает* организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие соответствующие организации, а также двусторонние и многосторонние учреждения оказывать поддержку процессу национальных планов в области адаптации в странах, являющихся наименее развитыми странами, и, по мере возможности, рассмотреть вопрос о создании или укреплении, надлежащим образом, программ поддержки процесса национальных планов в области адаптации в рамках своих мандатов, соответственно, что облегчило бы оказание финансовой и технической поддержки Сторонам, являющимся наименее развитыми странами, опираясь на работу Группы экспертов по наименее развитым странам и, когда это целесообразно, в консультации с ней, и информировать Вспомогательный орган по осуществлению, через секретариат, о том, как они отреагировали на этот призыв;

9. *призывает также* Стороны и соответствующие организации обмениваться информацией о передовой практике и уроках, извлеченных из работы по адаптации, в рамках текущей работы Группы экспертов по наименее развитым странам, Найробийской программы работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации, а также других органов и в рамках текущей работы по линии Конвенции;

10. *вновь просит* Группу экспертов по наименее развитым странам, Комитет по адаптации и другие соответствующие органы Конвенции включать в свои доклады информацию о том, как они отреагировали на просьбы, высказанные в настоящем решении, и об их деятельности, имеющей отношение к процессу национальных планов в области адаптации, согласно их соответствующим мандатам и выносить соответствующие рекомендации;

<sup>6</sup> FCCC/SB/2012/3, пункт 27 е).

11. *постановляет* провести оценку хода выполнения настоящего решения и рассмотреть вопрос о принятии, в случае необходимости, дальнейших руководящих указаний на своей двадцатой сессии.

---